

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



高举耶稣，领人归主。

Exalting Jesus, Leading Others to Christ.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: www.LouisvilleCCC.org

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: LCCC6120@gmail.com

January 15, 2023

崇拜程序

一月十五日 | 九點四十五分

报告-----司会

序乐-----静默

宣召-----会众

385 祷告的生活

赞美诗歌-----领诗 / 会众

假如耶稣明天来

祷告-----司会

读经-----司会

馬太福音 6:9~13

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----Bro. Corey Vaughan

祷告和禁食的纯洁性

回应诗歌-----领诗 / 会众

流浪异乡的游子

奉献、祷告-----司会

祝祷-----Bro. Corey Vaughan

殿乐-----默祷感恩

司會 张志成弟兄	領唱 Oren Johnson	音響 张栋省弟兄
翻譯 晏以美姐妹	伴奏	影視 宇昆渤弟兄

ORDER OF WORSHIP

January 15 | 9:45am

Announcements----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship----- W.L.

385 Prayer Life

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.

If Jesus Comes Tomorrow

Prayer----- W.L.

Scripture Reading----- W.L.

Matthew 6:9~13

Blessing of Children----- Troy Bullock

Sermon ----- Bro. Corey Vaughan

Purity in Prayer and Fasting

Hymn----- H. L./Cng.

Wayfaring Stranger

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Bro. Corey Vaughan

Postlude ----- Silent Meditation

<u>Worship leader</u> Chih Chang	<u>Hymn Leader</u> Oren Johnson	<u>Sound</u> Daniel Chang
<u>Interpreter</u> Yimei Yen	<u>Accompaniment</u>	<u>PPT & Video</u> Kunbo Yu

【事工报告】

1. **【农历新年】** 神昨天赐福给我们一个精彩的农历新年盛会，感谢教会热心的义工们。让我们成为我们社区的希望灯塔。
2. **【特别奉献】** 我们亲爱的诗班指挥陈教授的妻子因为跌倒做了手术。如果您想捐款支持 Nancy Chen 的医疗费用，请在支票的备注栏中注明“Professor Chen”并将其放入捐款箱。请继续为这个家庭祈祷。您还可以通过我们的网站向他们赠送在线奉献。
3. **【青年家长会】** 今天午餐时间，7 至 12 年级所有学生的家长将在 21 室与 Corey 会面。讨论将包括青年日历、小组活动等。
4. **【儿童教师】** 本教会邀请肯塔基州儿童布道团契 (CEF) 为我们儿童事工的教师提供课程。CEF 通过冒险故事、歌曲和其他技巧将福音带给孩子们。他们也帮助其他人学习正确的方法来训练孩子。培训将包括 2 月的两个星期六的两到四个小时的课程。请联系 Troy Bullock 或王云了解更多信息 (425 247 6125)
5. **【聘牧委员会】** 如您所知，房牧师即将退休。我们已经启动了一个聘牧委员会，我们需要志愿者在这个委员会中服务。志愿者可以是教会的任何活跃（经常出席）成员。如果您想自愿参加，请联系 Troy Bullock (425 247 6125) 或任何执事。
6. **【教会会员大会】** 半年教会成员大会将于 1 月 22 日礼拜后举行，以代替主日学（约 11:30 至 12:30）。拟议预算已发送给成员，请准备好讨论预算和任何其他重要事项。
7. **【不要忘记体育之夜】** 1 月 25 日星期三，我们将在 1300 heafer Road 的 Berrytown Recreation Center 举行另一场运动之夜。我们玩 Pickle Ball、羽毛球和篮球，每个人都玩得很开心。我们将在下午 6 点吃披萨，然后运动到 7:45。
8. **【代祷事项】** 请代祷：
 - 大病初愈者：
 - o Justin Wang 的嫂子马玉瑞目前正在康复中!
 - o 许多人正从本季流行的感冒和流感中恢复过来
 - o 最近跌倒并接受手术的陈茂生教授的妻子。
 - o Larry Marlow 的家庭成员 Sonja 被诊断出患有乳腺癌
 - John & Qui Hui Meyers 一家在中国旅行
 - 在中国大陆受到迫害或感染 Covid-19 的人。
 - 世界各地的传教士，包括泰国北部的 Wendy Wang 和我们教会支持的 Chow 一家。

【 Announcements 】

1. **【Chinese New Year】** God blessed us yesterday with a wonderful Chinese New Year Pageant, thanks to the dedicated volunteers in our church. Let us continue to be a beacon of hope to our community.
2. **【Special Offering】** Recently our dear Professor Chen's wife had surgery because of a fall. If you would like to make a donation to support Nancy Chen's medical cost please put "Professor Chen" in the memo line of your check and place it in the offering box. Please continue to pray for this family. You can also make an online gift to them through our web site.
3. **【Youth Parent's Meeting】** All Parents of 7th to 12th grade students will meet with Corey in Room 21 today during lunch. Discussion will include the youth calendar, cell group activities etc.
4. **【Teachers】** Our Church invited the Child Evangelism Fellowship (CEF) of Kentucky to provide classes for teachers of our children ministry. CEF brings the gospel to children through adventure stories, songs and other techniques. They also help others learn proper ways to disciple children. Training will consist of two-four hour classes on two Saturdays in February. Please contact Troy Bullock or Wang Yun for more information (425 247 6125)
5. **【Search Committee】** As you know, Pastor Fang is retiring. We have initiated a search committee for a new Pastor and we need volunteers to serve on this committee. Volunteers can be any active members of the church. Please contact Troy Bullock (425 247 6125) or any deacon, if you wish to volunteer.
6. **【Semi-Annual Church Meeting】** The Semi-Annual Church members Meeting will be held on the 22nd of January after Service in lieu of Sunday school (approximately 11:30 to 12:30). The proposed budget has been sent out to members, please be prepared to discuss the budget and any other important matters.
7. **【Don't Forget Sports Night】** On Wednesday January 25th 2023 we will have another Sports Night at the Berrytown Recreation Center, 1300 heafer Road. We play Pickle Ball, Badminton, and Basketball and everyone has a good time. We will have Pizza at 6 PM and play to 7:45.
8. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:
 - Those Recovering from illnesses:
 - o Justin Wang's sister in law Ma Yu Riu who is now in recovery!
 - o The many recovering from colds and flues prevalent this season
 - o Professor Chen's wife who recently fell and had surgery.
 - o A family Member of Larry Marlow, Sonja was diagnosed with Breast Cancer
 - John & Qui Hui Meyers family traveling in China
 - Those being persecuted or suffering from Covid-19 in Mainland China.
 - Missionaries worldwide including Wendy Wang in north Thailand and the Chow family, to whom our church supports.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	96
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	20

【2022 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
十二月奉献	December Total	\$48,634.70
全年累积奉献	Total Offering	\$275,224.70

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org

邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

1/22/2023 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	Bro. Troy Bullock
领唱 Hymn Leader	PT Praise
伴奏 Accompaniment	PT Praise
翻译 Interpreter	李姍姐妹 Sharon Li
招待 Usher	Chih & Yeping Cai

【音响 Sound】

【影视 PPT & Video】

邢嵘弟兄 Rong Xing 姜英达弟兄 Forest Jiang

【中文主日学】 班级、负责人、教室

慕道班	房师母	图书馆
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(背诵金句) 彼得前书 1 Peter 5:7

你们要将一切的忧虑卸给神，
因为他顾念你们。

Cast all your anxiety on him because he cares for you.